

THÔNG TIN MỤC VỤ



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: LM Phêrô Vũ Ngọc Đức
Cha Phó: LM Giuse Nguyễn Ngọc Đức
Cựu chánh xứ, hưu trí: ĐÔ Francis Phạm Văn Phương
Phó Tế: Phêrô Huỳnh Việt Hùng
Giuse Nguyễn Hòa Phú
Phêrô Bùi Chiến Thắng

Văn Phòng (Office): 770-472-9963

Nhà Xứ (Rectory): 770-471-8453

Fax: 770-472-9392

Điện Thư (E-mail): info@gxdm.vn.org

Trang Mạng (Website): http://gxdm.vn.org

CHÚA NHẬT 3 THƯỜNG NIÊN NĂM B

TUẦN LỄ NGÀY 21 THÁNG 1 NĂM 2024



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm
Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm
Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am, & 12:30pm

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm
Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẤU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 1

Ý Chỉ của ĐTC:

Cầu cho hồng ân của sự đa dạng
trong Giáo Hội

Chúng ta hãy cầu xin Chúa Thánh Thần giúp chúng ta nhận ra sự đa dạng của các đặc sủng trong cộng đoàn Kitô hữu, và khám phá ra sự phong phú của các nghi lễ truyền thống khác nhau trong lòng Giáo hội Công giáo.

FOR THE GIFT OF DIVERSITY IN THE CHURCH

We pray that the Holy Spirit may help us to recognise the gift of different charisms within the Christian community and to discover the richness of different traditions and rituals in the Catholic Church.



PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (22/01/2024):

Ngày trong tuần III Quanh Năm
Thánh Vincetê, Phó tế, Tử đạo (Inty)
2 Sm 5: 1-7, 10 _ Mc 3: 22-30

Thứ Ba (23/01/2024):

Ngày Trong Tuần III Quanh Năm
Thánh Vinh Sơn, Phó tế, Tử đạo (Inty)
Thánh Marianne Cope, Trinh nữ (HK)
2 Sm 6: 12b-15, 17-19 _ Mc 3: 31-35

Thứ Tư (24/01/2024):

Thánh Phaxicô Đờ Xan, Giám mục, Tiến sĩ HT, Lễ nhớ.
2 Sm 7: 4-17 _ Mc 4: 1-20

Thứ Năm (25/01/2024):

THÁNH PHAOLÔ TÔNG ĐỒ TRỞ LẠI, Lễ kính
Cv 22: 3-16 _ Mc 16: 15-18

Thứ Sáu (26/01/2024):

Thánh timôthê và Titô, Giám mục, Lễ nhớ
2 Sm 11: 1-4a, 5-10a, 13-17 _ Mc 4: 26-34

Thứ Bảy (27/01/2024):

Ngày Trong Tuần III Quanh Năm
Thánh Angiêla Mêrici, Trinh nữ (Inty)
2 Sm 12: 1-7a, 10-17 _ Mc 4: 35-41

Chúa Nhật (28/01/2024):

CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN



Ý LỄ TRONG TUẦN

Ý lễ của Giáo Xứ

**Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo Xứ
Chúng con xin dâng lên Chúa
những Anh Chị Em đang đau bệnh**

THỨ BẢY 20/01/2024 (5:00 PM)

- LH Giuse(gđ Jonathan Pham)
- LH Giuse Trần Quang Mạnh(gđ Bà Thạo)
- LH Martha Angel Ngô và các linh hồn ... (gđ Giang Trân)
- LH Phêrô và Têrêsa(gđ Nguyễn Thị Hườn)
- LH Máttêu Trần Văn Dũng(gđ Nguyễn Hữu Thế)
- LH Maria, Phêrô và các đấng linh hồn ... (gđ Hai Nguyen)
- LH Đaminh Mai Thanh Tuấn(gđ Ấn danh)
- LH Bùi T. Phước, LH Phêrô Đỗ Hữu Thời .(gđ Giang Trân)
- LH Gioan Baotixita và LH Anna(gđ Giang Trân)
- LH Gia Tiên và các linh hồn(gđ Giang Trân)
- LH Tổ Tiên và Cha Mẹ(gđ Ấn danh)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Ấn danh)
- Xin cho ca phẫu thuật được bình an và con xin tạ ơn Đức Mẹ
.....(gđ Nguyen Hoang Phuong Loan)

CHỨA NHẬT 21/01/2024

- LH Máttêu Trần Văn Dũng và LH Maria Nguyễn Thị Nhiều
.....(gđ Việt Trần)
- LH Phêrô Vũ Thanh Định(gđ Vợ và các con)
- LH Têrêsa Mai Thị Thay(gđ Hiếu Lộc)
- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng, LH Giuse Maria Phạm
Đình Nguyên, LH Mathia Nguyễn Văn Thành, Maria Lương
Thị Ri, LH Phêrô Nguyễn Văn Thọ, LH Anna Nguyễn Thị
Mỹ, LH Maria Nguyễn Thị Tâm
.....(Bà Cố Thắng và các con cháu)
- LH Anthony Đào Phi Hùng ... (gđ Dung Tam Anthony Dao)
- LH Phaolô Hoàng Vĩnh Sơn(gđ Hà Đổ)
- LH Maria Phan Thị Ý(gđ Quyên Linh)
- LH Võ Thành Phú(gđ Michelle Dinh)
- LH Gioakim Nguyễn Hữu Hóa,
LH Cartarina Nguyễn Thị Rạng(gđ Ấn danh)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành,
LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm(gđ Hồng)
- LH Thomas Hoàng Vĩnh Sơn - giỗ 1 năm
.....(gđ Manh Dao & Nga Do)
- LH Maria Lã Thị Út(gđ Ấn danh)
- LH Gioan Baotixita(gđ Ấn danh)
- LH Máttêu Trần Văn Dũng(gđ Vũ Thiên Di)
- LH Máttêu Trần Văn Dũng(gđ Kim & Nick)

- LH Têrêsa, LH Maria và các linh hồn(gđ Ấn danh)
- LH Vinh Sơn(gđ Nguyễn Trí Dũng)
- LH Giuse Mai Thanh Hùng(gia đình xin)
- LH Giuse và Maria(gđ Lê Thị Việt)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Hưng Thụy)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thắng Kiều)
- Xin cho ca phẫu thuật được bình an và con xin tạ ơn Đức Mẹ
.....(gđ Nguyen Hoang Phuong Loan)
- Xin cho chồng được ơn hoán cải(gđ Ấn danh)
- Xin cho hòa bình thế giới(gđ Lê Ba Quoi)
- Xin ơn thánh hóa cho con của con và ban sức khỏe bình an
cho gia đình(gđ Ấn danh)
- Xin cho các bệnh nhân đang đau bệnh được bình an
.....(gđ Nguyễn)
- Tạ ơn Chúa(gđ Bùi Thị Thúy Kiều)
- Tạ ơn Chúa và xin cho anh em hòa thuận yêu thương nhau .
.....(gđ Ấn danh)

THỨ HAI 22/01/2024

**Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đấng linh hồn,
nhất là linh hồn những người thân yêu.**

- LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh và các linh hồn
.....(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Maria Nguyễn Thị Tuyên - giỗ 3 năm
.....(gđ Doan Van Minh)
- LH Maria Nguyễn Thị Duyên(gđ Doan Van Minh)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Tuấn Hoa)
- Tạ ơn và cầu bình an nhân dịp sinh nhật ..(gđ Hưởng Thúy)

THỨ BA 23/01/2024

**Kính Thiên Thần Bản Mệnh, Thánh Bốn Mạg,
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam,
cầu cho các linh hồn Ân Nhân.**

- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các LH Ân Nhân
.....(gđ Bà Cố Thắng và các con cháu)
- LH Anna Ngô Thị Trạch(gđ Đặng Đình Báu)
- Tạ ơn Chúa(gđ Thiết Trương)

THỨ TƯ 24/01/2024

Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội.

- LH Máttêu Lư - lễ giỗ(gia đình xin)
- LH Bà Bùi Thị Chính(gđ Huy Dương)

THỨ NĂM 25/01/2024

**Kính Chúa Giêsu Thánh Thể,
cầu cho Giáo Sĩ, Tu Sĩ và cho ơn kêu gọi.**

- Mừng Kính Thánh Phaolô, Bốn Mạg Phong Trào Cursillô .
.....(PT Cursillô)
- LH Phanxicô Huỳnh Đăng Dung ..(gđ Huỳnh Dang Duong)
- LH Maria Phạm Thị Chín(gđ Huỳnh Dang Duong)
- LH Dominico Huỳnh Van Chín ... (gđ Huỳnh Dang Duong)

THỨ SÁU 26/01/2024

**Kính Thánh Tâm và sự Thương Khó của Chúa Giêsu,
cầu cho người khô khan, tội lỗi và cứng lòng.**

- LH Giuse Nguyễn Phương Toàn ..(gđ Nguyễn Xuân Dũng)
- LH Phanxicô Huỳnh Đăng Dung ..(gđ Huỳnh Dang Duong)
- LH Maria Phạm Thị Chín(gđ Huỳnh Dang Duong)

- LH Dominico Huỳnh Van Chín . . . (gđ Huynh Dang Duong)
- LH Giuse Nguyễn Văn Ba (gđ Bà Ba và con cháu)

THỨ BẢY 27/01/2024

Kính Đức Mẹ và cầu cho hòa bình thế giới.

- LH Giuse Maria Đỗ Đức Huyền (gia đình xin)
- LH Phanxicô Huỳnh Đăng Dung . . (gđ Huynh Dang Duong)
- LH Maria Phạm Thị Chín (gđ Huynh Dang Duong)
- LH Dominico Huỳnh Van Chín . . . (gđ Huynh Dang Duong)

**CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ
TẾT GIÁP THÌN 2024**

Thứ Bảy ngày 10 tháng 02 năm 2024

- 8:30 am Thánh Lễ Tân Niên
- 5:00 pm Thánh Lễ Tân Niên

Sau thánh lễ có Hội Chợ và Đại Nhạc Hội Mừng Xuân tại Trung Tâm Sinh Hoạt

Chúa Nhật ngày 11 tháng 02 năm 2024

Lễ Tân Niên - Cầu Bình An cho Năm Mới

- 7:00 am Thánh Lễ tại Hội Trường
- 10: 00 am Thánh Lễ tại Hội Trường do Đức Cha Phụ Tá Gioan Nhân Trần chủ tế và giảng thuyết. Sau Thánh Lễ có Chương Trình Vui Xuân tại Trung Tâm Sinh Hoạt

Thứ Hai ngày 12 Tháng 02 năm 2024

Mùng Ba Tết Nguyên Đán - Thánh Hóa Công Ăn Việc Làm

- 8:30 am Thánh Lễ tại Nhà Thờ

Thứ Ba ngày 13 Tháng 02 năm 2024

Thánh Lễ tuần VI Quanh Năm

Thứ Tư ngày 14 Tháng 02 năm 2024

Lễ Tro, Ăn Chay Kiêng Thịt, Giáo Xứ có 3 thánh lễ

- Thánh Lễ I: 8:30 am - Tại Hội Trường
- Thánh Lễ II: 12:00 pm - Tại Nhà Thờ
- Thánh Lễ III: 7:00 pm - Tại Hội Trường

THÔNG CÁO: BAN GIÁO DỤC

Ngành Giáo Lý - Lớp Thêm Sức:

Xin quý Phụ Huynh của các em Lớp Thêm Sức ghi chú: Buổi họp Phụ Huynh KHÔNG THỂ VẮNG MẶT ĐƯỢC, để chuẩn bị ngày các em sẽ lãnh nhận

bí tích Thêm Sức năm nay:

Ngày giờ: **thứ Bảy, ngày 27 tháng 1, 2024**
từ 9:30 sáng đến 12:30.

Địa điểm: tại Nhà Hội Họp 1

Chân thành Cám ơn quý Phụ huynh

Thầy Sáu Hùng

GIÁO HỌ ĐỨC MẸ VÔ NHIỄM

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH lúc 4:00 giờ chiều

Chúa Nhật ngày 21/01/2024.

Giáo họ đọc kinh nhà bà: Lê thị Việt. Lúc 4:00 pm

6867 Worthington Dr

Riverdale, Ga30274

ĐT: 770-617-6387

Chúa Nhật ngày 28/01/2024.

Đọc kinh nhà ô/bà Vũ Ngọc Mật. Lúc 4:00 pm

94 Heathrow Dr

Riverdale Ga 30274

ĐT: 470-357-5257

Chúa Nhật ngày 04/02/2024.

Đọc kinh nhà Anh chị: Phạm Ngọc Đồng. Lúc 4:00 pm

538 Durham Xing

Riverdale, Ga 30274

ĐT: 470-420-9784

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự đông đủ.

Xin chân thành cảm ơn.

GIÁO HỌ ĐỨC MẸ MÂN CÔI

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự

Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.

Chúa Nhật 21 tháng 01 năm 2024 lúc 4 giờ chiều

Tại nhà Ông Bà Quyền

439 Cheri PL

Joneboro, GA 30238

ĐT: 678 510 9260

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.

Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.

GH Mân Côi

**CHƯƠNG TRÌNH GÓI BÁNH CHƯNG
TẾT GIÁP THÌN 2024**

1. Làm nhà bánh chưng: các thứ Bảy ngày 9/12, 16/12, 23/12 (Kính nhờ các anh thiện nguyện)
2. Chuẩn bị bếp và chạy gas, điện ngày 6/1/2024, ngày 13/1/2024 (Kính nhờ các anh thiện nguyện)
3. Khâu làm đậu: thứ Bảy ngày 13/1/2024 (Kính nhờ Đoàn LMTT giúp chủ lực)
4. Khâu ướp thịt: thứ Bảy ngày 6/1/2024 (Kính nhờ Đoàn LMTT giúp chủ lực)
5. Khâu cắt lá: từ Chúa Nhật 14, 15/1/2024 (Kính nhờ Hội Các Bà Mẹ giúp chủ lực)
6. Khâu rửa lá, gấp lá: từ thứ Ba 16, 17/1/2024 (Kính nhờ Hội Các Bà Mẹ giúp chủ lực)
7. Gói Bánh Chưng tuần I: Thứ Năm 18/1, thứ Sáu 19/1, thứ Bảy 20/1. Nấu thứ Sáu 19/1. Bán bánh chưng Chúa Nhật 21/1
 - Khâu ngâm gạo: kính nhờ một số anh chị thiện nguyện
 - Khâu vớt gạo, ướp gạo & chuẩn bị các buổi sáng: kính nhờ Ca Đoàn Cung Việt, Ca Đoàn Thăng Thiên
 - Khâu gói bánh chưng: kính nhờ tất cả cộng đoàn những ai ở lại sau thánh lễ sáng
 - Khâu vô bánh chưng và vớt bánh chưng: kính nhờ CT Thăng Tiến Hôn Nhân
 - Khâu nấu bánh chưng: kính nhờ một số bác thiện nguyện
 - Khâu bao bì và làm đẹp bánh chưng: kính nhờ các Trưởng Đoàn TNTT
 - Khâu bán bánh chưng: kính nhờ một số anh chị thiện nguyện, và sự trợ giúp của CT Thăng Tiến Hôn Nhân
8. Gói Bánh Chưng tuần 2: Thứ Năm 25/1, thứ Sáu 26/1, thứ Bảy 27/1. Nấu thứ Năm 25/1, thứ sáu 26/1. Bán bánh chưng Chúa Nhật 28/1 (Kính nhờ giúp như trên)
9. Gói Bánh Chưng tuần 3: Thứ Năm 1/2, thứ Sáu 2/2, thứ Bảy 3/2. Nấu thứ Sáu 26/1. Bán bánh chưng Chúa Nhật 4/2 (Kính

nhờ giúp như trên)

** Kính xin cộng đoàn và các hội đoàn, giáo họ ghi nhận và sắp xếp thời gian, lên giúp Giáo Xứ trong chương trình bánh chưng năm nay. Ngoài các hội đoàn giúp chủ lực, xin các hội đoàn khác cử 1 đến 2 người lên giúp cho các khâu nêu phía trên.

Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn.

QUÝ MẠNH THƯỜNG QUÂN ỦNG HỘ TẾT GIÁP THÌN 2024

(Update December 31, 2023)

Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn quý cụ, quý ông bà, quý anh chị và quý mạnh thường quân, đang tích cực yểm trợ công sức, thời giờ và tiền của qua Chương Trình Mừng Tết Giáp Thìn: Bánh Chưng, Đại Nhạc Hội và Hội Chợ Mừng Xuân. Tất cả những đóng góp này sẽ giúp cho việc tổ chức Tết và góp vào quỹ xây dựng cơ sở tại Giáo Xứ... Những câu hỏi, ý kiến đóng góp và yểm trợ cho việc tổ chức Tết, xin vui lòng liên lạc văn phòng Giáo Xứ hoặc quý chức Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ. Kính chúc quý cụ, quý ông bà, quý anh chị, quý mạnh thường quân và quý quyến nhiều sức khỏe, nhiều lộc phúc và vạn sự như ý.

1. **Chợ Trinh's Groceries** - ủng hộ tất cả supplies làm bánh chưng: gạo, đậu, lá, nước mắm...
2. **Anh Chị Mai Linh** - ủng hộ 1100 lbs thị heo làm bánh chưng
3. **Bác Sỹ Vũ Tuyết Nga & Hoàng Duy Unity Health Clinic** - yểm trợ Diamond sponsor package
4. **Luật Sư Ethan Phạm & Jenny Nguyễn Nguyễn & Phạm Law Firm** - yểm trợ Diamond sponsor package, lì xì và các giải thưởng
5. **Anh chị Hoàng Kim Cương & Oanh Steven's Fine Foods** - yểm trợ Platinum sponsor package
6. **Anh chị An & Yến - Any Printing & Signs** yểm trợ Platinum sponsor package
7. **Nha Sỹ Hà Lê & Thư Nguyễn** yểm trợ Diamond sponsor package
8. **Anh chị Thoại Happy Valley Restaurant** yểm trợ Diamond sponsor package
9. **Anh chị Nguyễn Thế Toàn & Trâm** yểm trợ Gold sponsor package
10. **Anh Chị Công Nguyễn - Phở Bắc** yểm trợ Gold sponsor package
11. **Anh Chị Hoàng & Nhung Cosmetics** yểm trợ Gold sponsor package
12. **Anh Dũng - John's Auto Repairs** yểm trợ Diamond sponsor package
13. **Bác Sỹ Sơn Nguyễn Stone Mountain Skin Health Center** yểm trợ Diamond sponsor package
14. **Anh chị Huy Trần & Tuyền - K&K Services** yểm trợ Diamond sponsor package
15. **Anh chị Phan Tuấn & Vinh Nguyễn Gong Cha Milk Tea** - yểm trợ Gold sponsor package
16. **Anh chị Bình Nguyễn & Loan Lê** yểm trợ \$1000
17. **Anh chị Truy & Hương - USA Nails** - yểm trợ \$2000
18. **Chị Thảo Đỗ & Partners - Cơm Gà Houston** yểm trợ Gold Sponsor package
19. **Ông Bà Chu Văn Hôi** - sẽ yểm trợ 400 chiếc bánh tét

BÁNH CHƯNG TẾT GIÁP THÌN 2024

Kính chào quý cộng đoàn dân Chúa,

Theo truyền thống văn hóa, phong tục và tập quán của người Việt dù đang sống tại quê hương nói chung, và nhất là người Việt đang sống tại hải ngoại nói riêng, thường thức hưởng vị ngày Xuân có bánh chưng xanh, hoa mai vàng, tràng pháo đỏ, cánh mứt hồng, hay những câu đối đỏ treo trên các cây nêu thì thật đậm đà tình Xuân Dân Tộc và xác định rằng "chúng ta đi mang theo quê hương."

Hòa chung niềm vui của mọi người Việt đang chuẩn bị mừng Tết Giáp Thìn 2024, Giáo Xứ sẽ tổ chức gói, nấu, và bán bánh chưng để mọi người trong hưởng thức hương vị bánh chưng xanh trong những ngày mừng Xuân mới.

Mục Đích:

- 1- Bánh chưng có thể dùng biếu ông bà, cha mẹ, thân bằng quyến thuộc, hàng xóm láng giềng hay bạn hữu. Nếu những ngày Xuân không có nhiều thời giờ nấu cơm, bánh chưng lại được dùng để ăn ngay tức khắc. Nếu sau ngày Xuân phải trở về làm việc bình thường rất bận bịu, bánh chưng lại góp phần làm thêm hương vị trong các bữa ăn khi được chiên, vừa ngon miệng lại vừa giòn.
- 2- Phục vụ bánh chưng làm cho mọi người gia tăng tinh thần làm việc chung bao gồm các việc: chuẩn bị, gói, nấu, và bán, vừa tạo thành niềm vui chung ngày Xuân, vừa mong muốn lưu lại gia sản quý hóa bánh chưng cho các thế hệ theo sau sinh trưởng tại Hoa Kỳ.
- 3- Biết cách phục vụ bánh chưng cho mọi người thật ngon, gạo thật rền, hương vị thật đậm đà vừa miệng, giá bán rẻ như bánh chưng của Giáo Xứ đã đạt được tiếng tốt trong những năm qua. Thật là niềm hãnh diện của Giáo Xứ đóng góp cho người Việt tại thành phố Atlanta.
- 4- Giáo Xứ cũng chỉ biết gói bánh chưng mà thôi, nhưng "bánh tét" cũng rất được ưa chuộng và đã được yêu cầu. Vậy quý ông bà và anh chị em nào có thể gói bánh tét tại Giáo Xứ, hay tại tư gia, và mang đến để nấu và bán, xin cũng vui lòng giúp cho việc chung này. Càng có nhiều loại bánh khác nhau, càng thu hút nhiều thị hiếu của khách hàng.

Chuẩn Bị và Gói Bánh Chưng:

Kính mời quý cụ, quý ông bà, và quý anh chị em giúp Giáo Xứ trong chương trình gói bánh chưng. Các công tác bao gồm đi chợ, chuẩn bị bếp gas và nhà nấu, ướp thịt, xới đậu, đãi gạo, lau lá, gói bánh, xếp bánh vào nồi, nấu bánh, canh bánh, ra bánh, lau bánh, đóng gói labels, bán bánh, nấu ăn cho các thiện nguyện viên và những công việc liên quan khác.

Giáo Xứ kêu gọi quý cụ, quý ông bà, và quý anh chị yểm trợ bằng việc tham gia chương trình gói, nấu, bán bánh, mua bánh, và yểm trợ cho những vật liệu cần thiết để gói bánh. Có thể nói cách ngắn gọn "góp công sức, hay góp của". Riêng chợ Trinh's Grocery đã ủng hộ gạo nếp cùng các nguyên liệu làm bánh chưng, và anh chị Mai Linh ủng hộ thị heo. Mọi đóng góp cho chương trình bánh chưng bằng bất cứ hình thức nào, kính xin vui lòng liên lạc về văn phòng Giáo Xứ hoặc các quý Chức BTV Hội Đồng Mục Vụ. Xin chân thành cảm ơn quý cụ, quý ông bà, toàn thể cộng đoàn và gia đình. Nhân dịp Giáng Sinh về và năm mới Giáp Thìn sắp đến, kính chúc quý vị và gia quyến nhiều niềm vui, ân sung và bình an của Chúa Hải Đông; một Năm Mới nhiều sức khỏe, tràn đầy lộc phúc và muôn ơn lành Chúa ban.

Thầy mặt Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ kính chào.
Giuse Minh Mai

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

91 Valley Hill Rd., Riverdale, GA 30274

Đại Nhạc Hội & Hội Chợ

Mừng Xuân Giáp Thìn

Feb 10 11 2024

07 PM Tối 12 AM & 10 AM Tối 03 PM

• CA VŨ • LÌ XÌ • MÙA LÂN • FOOD & DRINK



MC Tracy Chu



MC Lam Trường



Phương Thảo



Trịnh Lam



Diễm Liên



Mai Quốc Huy

Quốc Vinh

**FREE
ADMISSION**

**Đặc Biệt
Lô tô đầu năm
lấy hên**

DIAMOND SPONSORS

**Chợ TRINH
GROCERIES & VIDEO**
Bán các loại thực phẩm Á Đông, rau & cá tươi.
Nhận chuyển tiền về Việt Nam
678.422.0087
1602 LAKE HARBIN RD, MORROW, GA 30260. HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10

**UNITY
HEALTH CLINIC**
Family Medicine & Urgent Care
PHÒNG MẠCH BÁC SỸ NGÀ VŨ
470-221-2221 | WWW.UNITYHEALTHCLINIC.COM
7183 JONESBORO RD, STE 100, MORROW, GA 30260

NGUYỄN & PHAM, LLC
TỔ HỢP LUẬT SƯ
470-999-HELP (4357)
TẠI NAN XE - DI TRƯ
LUẬT SƯ ETHAN PHAM TÀI NAN XE
LUẬT SƯ JENNY NGUYỄN LUẬT DI TRƯ

**Morrow
Family
Dentistry**
Cosmetic & General Dentistry
6319-A Jonesboro Rd, Morrow, GA 30260
(Trong khu VAI PHỐ)
770-703-4205
morrowfamilydentistry@gmail.com

Happy Valley
Dim Sum & Asian Cuisine
FULL SERVICE CATERING - DINE-IN & TAKE OUT
678-218-0888
THOẠI (FRANK) - Cell: 404-788-2268
CARTER OAK CENTER @ 1.85
5495 JIMMY CARTER BLVD, NORCROSS, GA 30093
OPEN: CLOSED MON-FRI: 11:00-09:00, SAT & SUN: 10-11

JOHN'S AUTO REPAIR
Specializing in Electrical
Computer Troubleshooter
Domestic & Import
(770) 210-6514
899 SR 138, JONESBORO, GA 30236
AC/HEAT - Brake - Tune-up - Fuel Injection
Transmission & Clutch - Engine Performance

**TRUNG, TÂM
Thẩm Mỹ Da**
Hội môi bụng, hông, mông và đùi
Cấy tế bào da Smartipo Resurfacing
Hàng ngày hàng tuần chỉ một vài chục triệu
Tạo dáng cơ thể bằng phẫu thuật Vaser Lipos
với sóng siêu âm không đau
Kết hợp công nghệ Laser Smartipo
Không gây tê và không để lại sẹo
Trang trí da diêm hương Laser, Facelift
IPS, Smartipo và Bipolar Radio

K & K Services
Personal & Small Business Tax Preparation
Huy (KC) Tran
President/CEO
huytran5429@yahoo.com
Phone: 404-726-6429
Fax: 866-3839199
592 Creek Valley Ct
Stockbridge, GA 30221

**Steven's FINE FOOD
& SEAFOOD MARKET**
Snow Crab - Blue Crab - Crawfish - Hot Wings
770-907-3713
7210 Highway 65, Riverdale, GA 30274

**Any
printing &
Signs**
Cell: 404-271-4562
Email: anysigns@att.net
Orient Center - Next to ABC
Chamblee, GA 30341
SIGNS - BANNER - NEON - BUSINESS CARDS - FLYERS
INVITATIONS - MENU - WINDOW LETTERING & MORE...

PIZZA DAY
It's A Pizza Day...Everyday!
678-271-0434
5248 N Henry Blvd 200
Stockbridge, GA 30221
https://www.pizzadaystockbridgega.com

PHỞ BẮC
ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
12 VỊ THẢO MỘC, THƠM NGON BẮC NHẤT
770.986.4273
ORIENT CENTER
4897 BUFORD HWY, CHAMBLEE

**Gong cha
Tea House**
Professional Nail Care Salon
678.519.4125
Kremo
Gồm quán
SIBR
hợp Phố
chuyên bán

USA Nails
Professional Nail Care Salon
770-719-4343
135 Pavilion Pkwy - Fayetteville, GA 30214

**CƠM GA
HOUSTON**
CHICKEN - RICE - NOODLES
3350 Steve Reynolds Blvd Suite 306
Duluth, GA 30096
(678) 691-3143
www.comgahoustonduluth.com
Monday-Saturday 11AM-9PM
Sunday 11AM-6PM

Chúc Mừng Năm Mới
Cám ơn Quý Mạnh Thường Quân
Please support our sponsor's business

CHÚA NHẬT 3 THƯỜNG NIÊN

CHÚA NHẬT TÔN VINH LỜI CHÚA NGHE TIẾNG CHÚA VÀ ĐI THEO CHÚA

Trong bài Tin Mừng hôm nay (Mc 1, 14 - 20) thánh Marcô đã thuật lại cho chúng ta việc Chúa Giêsu rao giảng về nước trời đã gần đến cùng kêu gọi những môn đệ đầu tiên đi theo Chúa để cộng tác với Chúa. Nghe tiếng Chúa gọi các ông đã sẵn sàng từ bỏ cơ nghiệp, nghề nghiệp, gia đình để bước theo Chúa với một thái độ dứt khoát. Các ông, cũng như các môn đệ được Chúa chọn gọi, đã đi theo Chúa, ở lại với Chúa để được Chúa huấn luyện, dạy bảo, đồng thời để thấy những gì mà Chúa đã làm và cảm nghiệm tình yêu của Chúa dành cho những người đến gặp gỡ Chúa. Các ông cũng trở thành những cộng tác viên đắc lực trong việc với Chúa trong công cuộc loan báo tin mừng, làm cho nhiều người biết về Chúa, Đấng các ông tin tưởng và đi theo. Thế nhưng chúng ta cũng thấy các ông vẫn mang trong mình biết bao nhiêu tham, sân, si: xem ai là người lớn nhất trong bọn, cũng ao ước được những địa vị cao trong nước Chúa, cũng thấy bực bội khi người khác không theo thầy mà lại lấy danh thầy mà trừ quỷ, cũng nóng nảy khi người khác không cho qua làng của họ, ... và nhất là đã bỏ chạy tất cả, chối từ Chúa khi Chúa Giêsu chịu cuộc thương khó. Các ông bị như vậy là vì các ông đã chưa thực sự hiểu về sứ mạng của Chúa và vai trò của các ông; các ông cũng còn mang trong mình những tham vọng trần gian; nhất là các ông còn lơ là trong việc lắng nghe Lời Chúa. Hay nói khác đi là các ông đang hiểu lầm về sứ mạng của Chúa Giêsu, nghe Chúa nói mà các ông hiểu theo ý của các ông hơn là ý Chúa. Thế nhưng sau ngày Chúa Giêsu Phục Sinh và sau ngày đón nhận Chúa Thánh Thần, các ông đã mạnh dạn tung chân để loan báo về Chúa cho mọi người không một chút sợ hãi trước giới lãnh đạo Do-Thái giáo, cũng như những người bách hại, đe dọa tính mạng của các ông và sẵn sàng dùng chính mạng sống của mình để làm chứng cho chân lý, làm cho cho Chúa, cho Lời Chúa.

Hình ảnh của các môn đệ cũng là lời nhắc nhở cho mỗi người chúng ta hôm nay khi nhìn lại ơn gọi của mỗi người. Mỗi người được Chúa gọi theo cách riêng của Chúa và trong những cương vị, vai trò khác nhau trong gia đình, trong giáo xứ, trong Giáo Hội, nơi làm việc. Tất cả lúc đầu chúng ta đều đón nhận với niềm hân hoan phấn khởi và đầy nhiệt huyết vì còn mang trong mình nhiều hoài bão, ước mơ. Thế nhưng nhiều lúc chúng ta đã để ơn gọi của mình bị lu mờ, như chiếc đèn leo lét, chập chờn. Vì chúng ta còn mang trong mình những tham, sân, si của tính con người. Chúng ta biết về Chúa nhưng sự hiểu biết chỉ ở mức vừa đủ, chưa thật sự khao khát có được Chúa và cũng không ý thức đủ vai trò của mình trong chương trình cứu độ của Thiên Chúa, là những cộng tác viên của Chúa trong

việc đem ơn cứu độ đến cho người khác. Nhất là chúng ta lơ là trong việc đọc Lời Chúa, vì cảm thấy đã thuộc lòng, không có gì là mới mẻ nên cũng không chú ý đến cách đọc Lời Chúa sao để có thể hiểu được điều Chúa muốn nói gì với mình bây giờ và lúc này.

Đức Thánh Cha Phanxicô thiết lập vào Chúa Nhật thứ 3 thường niên hằng năm là ngày Tôn Vinh Lời Chúa để nhắc nhở cho chúng ta về giá trị của Lời Chúa như thế nào. Thánh vịnh 119 đã khẳng định: "Lời Chúa là ngọn đèn cho con bước, là ánh sáng chỉ đường con đi" (Tv 119, 105). Thánh Phêrô đã thưa với Chúa: "*bỏ Thầy con biết theo ai, vì Thầy mới có những lời ban sự sống*" (Ga 6, 69). Đồng thời mời gọi chúng ta hãy dành những thời gian trong ngày, 2 hay 3 phút nếu hơn càng tốt, để có thể đọc Lời Chúa. Nhờ thế *chúng ta cần phải trở nên quen thuộc và thân mật với Thánh Kinh và với Chúa Kitô Phục Sinh, Đấng không ngừng bẻ Lành và Bánh trong cộng đoàn các tín hữu*. Chính Chúa Giêsu vẫn nói và vẫn hành động để cho con người thấy tình yêu và sự khao khát được yêu mà Thiên Chúa dành cho con người. Vì thế việc thiết lập ngày Chúa Nhật để tôn vinh Lời Chúa nhằm: *khởi gọi lại ý thức về tầm quan trọng của Thánh Kinh đối với đời sống của các tín hữu, khởi đi từ âm vang của Lời Chúa trong phụng vụ, đưa chúng ta vào cuộc đối thoại sống động và liên li với Thiên Chúa*. **Đức Thánh Cha khẳng định:** "*Lời Chúa khi được lắng nghe và cử hành, đặc biệt trong bí tích Thánh Thể, sẽ nuôi dưỡng và kiện cường tâm hồn các Kitô hữu, giúp họ cống hiến một chứng tá đích thực cho Tin Mừng trong cuộc sống hằng ngày*".

Ước mong sao qua Lời Chúa hôm nay và đáp lại lời mời gọi của Đức Thánh Cha, người Đại Diện Chúa ở trần gian, mỗi người chúng ta hãy làm mới lại vai trò của một người Kitô hữu của mình nơi gia đình, nơi làm việc, nơi giáo xứ để thanh luyện những gì là chưa tốt, chưa đúng và nhớ lại sự nhiệt huyết của những ngày đầu tiên được nghe Lời Chúa, được lãnh nhận Bí tích Thánh Thể, Bí tích Thêm Sức. Bên cạnh đó chúng ta hãy biết đến với Lời Chúa, với Thánh Thể cùng cả con người, linh hồn cũng như thể xác. Nhờ thế chúng ta hiểu được điều Chúa muốn nơi bản thân của mình là gì và trở thành những chứng tá, những cộng tác viên đích thực trong việc mang ơn cứu độ đến cho mọi người để họ cùng được cứu độ và hưởng hạnh phúc đời đời trong nước Chúa.

Linh mục: Giuse Nguyễn Ngọc Đức

THÔNG BÁO MỪNG TẾT GIÁP THÌN 2024

Tết Giáp Thìn 2024 sắp tới sẽ vào thứ Bảy ngày 10 tháng 2 năm 2024. Phần tổ chức bên ngoài, Giáo Xứ sẽ có chương trình Đại Nhạc Hội & Hội Chợ Mừng Xuân vào cuối tuần ngày 10 và 11 tháng 2. Để chương trình mừng Xuân được vui tươi và phong phú, Giáo Xứ kêu gọi hội đoàn và cá nhân đóng góp các tiết mục văn nghệ ca múa nhạc, số táo quân, và xin vui lòng liên lạc anh Phạm Lam Trường. Các gian hàng thực phẩm xin vui lòng đăng ký qua ông Phan Võ Hiệp. Mọi câu hỏi và các đóng góp, xin vui lòng liên lạc các quý chức BTV HĐMV. Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn.

BÁO CÁO TÀI CHÁNH HÀNG TUẦN

Quỹ Điều Hành		Nhận Được	Từ 1/7/2023 – 14/1/2024
Tuần lễ từ 01/06/2022	Hệ thống phong thư		\$474,788
	Online Giving		\$27,021
Tổng thu Quỹ Điều Hành	>> (1)		\$501,809
Quán ăn Giáo xứ			
Song Nguyễn		3,200	
GH Tổng Hợp		700	
GH Cafe		324	
GH Bánh kẹo, bánh mì		1,120	
Tổng cộng QAGX	>> (2)	5,344	\$64,905
	(1+2)	Tổng cộng	\$566,714
		Tổng chi	\$498,260
		Còn lại	\$68,454
ANNUAL APPEAL 2023	Mục tiêu (Goal)	Nhận Được	Tổng số Gia đình
Đến ngày 12/19/2023	\$62,400	\$58,570	360 gia đình
Còn thiếu	\$3,830	(94%)	

Giáo xứ chân thành cảm ơn các thành viên đã dâng hiến cho Quỹ Điều hành Giáo xứ, Lạc Quyên Hàng năm cho ĐTGM và xin ghi nhận sự hi sinh công sức và thời gian của các Hội, Đoàn, những người thiện nguyện đã giúp cho giáo xứ trong việc phục và các gian hàng thực phẩm mỗi tuần và các dịp đặc biệt. Nguyên xin Thiên Chúa và Mẹ Maria chúc phúc và ban nhiều hồng ân cho quý vị và gia đình.

Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

<p>DH Transportation Inc. 3996 Church St. Conley, GA 30288</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em;">ĐANG TUYỂN DỤNG</p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <ul style="list-style-type: none"> -DRIVER CDL-CLASS A (2 YEARS +) TÀI XẾ XE TẢI BẢNG LÁI HẠNG A (2+ NĂM KINH NGHIỆM) - DIESEL MECHANIC THỢ MÁY - SỬA XE TẢI (2+ NĂM KINH NGHIỆM) NẾU BIẾT SỬA XE HƠI THÌ SẼ ĐƯỢC HUẤN LUYỆN </div> <p style="text-align: center; font-weight: bold; color: blue; font-size: 1.2em;">CALL NOW</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; color: red; font-size: 1.2em;">(404) 934-6805</p> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">www.dhtransportinc.com</p>	<p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">LUSH NAIL BAR MCDONOUGH</p> <p>Cần nhiều thợ bột, SNS, chân tay nước</p> <p>Full time hoặc Part time. Có dạy nghề cho người chưa biết làm. Tiệm lớn, giá cao, manager vui vẻ</p> <p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">Gặp Tim 404-353-8551</p>	<div style="text-align: center;"> <p>Caritas Medical Center Kidney Diseases and Hypertension Specialists</p> <p>Chuyên khoa về thận và huyết áp</p> <p>Bác sĩ Thủy Lê</p> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center; font-size: 0.8em;"> <p>105 North Park Trail Ste. 300 Stockbridge, GA 30281</p> </div> <div style="text-align: center; font-size: 0.8em;"> <p>483 Upper Riverdale Rd. Ste. D Riverdale, GA 30274</p> </div> <div style="text-align: center; font-size: 0.8em;"> <p>101 Yorktown Dr. Ste. 229 Fayetteville, GA 30241</p> </div> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px; font-size: 0.8em;"> <p>Contact us at: Phone: 678-284-0800 Fax: 678-284-9299 www.caritasmed.com</p> </div>
--	---	--

ZODIAC MEDICAL
NỘI KHOA-PHỔI-GIÁC NGỦ

3985 Steve Reynolds Blvd, Suite K-102
Norcross, GA 30093
(770) 277 - 6374

Bác sĩ được si
Đặng Viễn
Đông

Bác sĩ Lâm Vũ

Dịch vụ thông
thường:
✦ Khám tổng quát
✦ Chích ngừa

Chẩn đoán và điều trị
các bệnh lý về:
✦ Đường hô hấp
✦ Giác ngủ
✦ Khoa nội

Đặc biệt: Khám trực tuyến qua dịch vụ Telehealth

CƯỜNG KHAI THUẾ
Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**
4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

UNITY HEALTH CLINIC
Family Medicine & Urgent Care

PHÒNG MACH BÁC SỸ NGA VŨ

- ✓ CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN DIỆN CHO GIA ĐÌNH
- ✓ TƯ VẤN VỚI BÁC SỸ QUANG THOẠI HOẶC TẠI VĂN PHÒNG
- ✓ CHĂM SÓC Y TẾ KHẨN CẤP & TIÊU PHẪU
- ✓ XÉT NGHIỆM, CHÍCH NGỪA & ĐIỀU TRỊ COVID-19
- ✓ CHÍCH NGỪA/PHÒNG NGỪA CHO MỌI LỨA TUỔI

"Chúng tôi rất hân hạnh được chào đón & phục vụ quý vị
Đồng Hương" - BS. Vũ Nga

470-221-2221
WWW.UNITYHEALTHCLINIC.COM
7183 JONESBORO RD, STE 100
MORROW, GA 30260

TRAN HEATING & AIR CARE
404.409.8726 or 404.277.4834
CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!
Xin gọi anh Nghĩa **Call Now!**

DAIKIN
AIR CONDITIONERS
12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.

PHỞ BẮC Phở Bò Phở Gà
ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc
ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON
(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)
ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN
Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ
Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm
ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)
4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341
770-986-4273

MORROW FAMILY DENTISTRY
COSMETIC & GENERAL DENTISTRY
770.703.4205

Thứ 2, 5: 8am - 6:30pm
Thứ 3: 8am - 4:30pm
Thứ 7: 8am - 3pm

Thu T. Nguyen, DMD Ha N. Le, DMD

NHA KHOA TỔNG QUÁT:
• Khám răng tổng quát và định kỳ
• Trồng răng (Implant)
• Nhổ răng (oral surgery)
• Làm cầu răng (bridges)
• Trám răng (restoratives-fillings)
• Lấy gợn máu (endodontics-root canals)
• Chữa bệnh về lợi hoặc nướu răng (periodontal disease)

NHA KHOA NHI ĐỒNG:
• Khám răng nhập học
• Chăm sóc và phòng ngừa sâu răng
• Kẹp niềng và niềng răng với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:
• Tẩy trắng răng (teeth whitening)
• Chữa răng thưa, sứ mẻ, hoặc vỡ mất
• Làm răng giả (Full and partial dentures)
• Bọc răng sứ (Crown and veneers)

• NHẸ NHÀNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!

VN KHAI THUẾ & BẢO HIỂM
GHI DANH BAMACARE MIỄN PHÍ
Thời hạn ghi danh **11/01/2022 - 01/15/2023**
404-363-1990 & 404-893-8811 (Hoàng)
5360 Jonesboro Rd, Ste A, Morrow, GA 30260

State Farm

KIM DUONG
INSURANCE AGENCY
6452 S LEE STREET STE 6
MORROW GA 30260
BUS: 404-565-0147

Xin gọi cho chúng tôi để có giá báo
hiểm tốt nhất.
XE - NHÀ - DOANH NGHIỆP - NHÂN THỌ VÀ CÁC
LOẠI BẢO HIỂM KHÁC ...

NGUYEN & PHẠM, LLC
TỔ HỢP LUẬT SƯ
470-999-HELP (4357)
TAI NẠN XE - DI TRƯ - ĐỊA ỐC

Chúng tôi đã thắng giải luật sư xuất sắc nhất
của Quận Gwinnett 4 năm liên tục (2018-2021)
HAI VĂN PHÒNG: MORROW VÀ NORCROSS

LUẬT SƯ ETHAN PHẠM **LUẬT SƯ JENNY NGUYỄN**

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET
Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings
7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274
(770) 907 - 3713

HOMESTAR REALTY

Chu Thành Tâm
Licensed Agent

Mua - Bán - Đầu Tư
Cell: **(404) 384-0405**

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA
Bác Sĩ Nhân Khoa: Nguyễn Xuân Đào, OD
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274
(770) 996-2096
777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315
(404) 766-6268

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên
trị các bệnh mắt • đo độ cắt kính hoặc contact lens
Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

TOP INSURANCE AGENCY
540 Highway 138 W Jonesboro, GA 30228
Phone: (678) 829-3229 | Fax: 678-550-4949
Email: Topinsurance89@gmail.com
Website: Topinsuranceagency.usa.com

- Xe (Auto)
- Nhà (Home)
- Nhà cho thuê (Rental & Landlord Property)
- Thương mại (Commercial)
- Bảo hiểm nhân thọ (Whole Life, Universal Life, Term Life)
- Xe đá ngoại (Recreational Vehicle)
- Mobile Homes
- Đại diện mua bán nhà đất và cơ sở thương mại

HOA TRƯƠNG
Insurance Broker/ Real Estate Agent
Cell: **404-993-0729**
25 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm

JIMMY NGUYỄN
Insurance Broker
Cell: **404-353-3197**
14 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm

Xin hãy gọi cho Hoa Trương và Jimmy Nguyễn để nhận được những ưu đãi và tiết kiệm tốt nhất

Văn phòng đại diện cho rất nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như:
AAA, Liberty Mutual, Safeco, Progressive, Nationwide, Travelers, Foremost

TRINH GROCERIES & VIDEO
Bán các loại thực phẩm Á Đông,
rau & cá tươi.
Nhận chuyển tiền về Việt Nam
678.422.0087
1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260
HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10

K&K SERVICES
404-786-5429
Personal & Small Business Tax Preparation
Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com
3102 Pier I, Jonesboro, GA 30236
(Vị có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến,
Tham Khảo Miễn Phí.)

- ❖ Payment Processing máy nhận thẻ Visa, Master Card, ...
- ❖ Máy tính tiền cho tiệm nail
- ❖ Máy ATM cho cơ sở thương mại
- ❖ Cash Advance cho cá nhân và cơ sở thương mại

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY

- Học tiếng Anh tại ICT
- Đọc, Viết & Nói Tiếng Anh Lưu Loát
- Thời Khóa Biểu Linh Hoạt
- Cung Cấp Hỗ Trợ Tài Chính
- Công Việc Tốt Hơn và Lương Cao Hơn
- Dành Cho Bạn & Gia Đình Bạn
- Gọi điện hoặc nhắn tin để tìm hiểu thêm.

770-960-1298
Email: morrow@ict.edu

Nếu quý vị muốn quảng cáo
trên tờ Thông Tin Mục Vụ này,
xin gọi văn phòng Giáo Xứ:
770-472-9963